

Germany-Jena: Data services  
OJ S 241/2018 14/12/2018  
Contract notice  
Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Thüringer Landesanstalt für Umwelt und Geologie

Postal address: Göschwitzer Straße 41

Town: Jena

NUTS code: DEG03 Jena, Kreisfreie Stadt

Postal code: 07745

Country: Germany

E-mail: [vergabe@tlug.thueringen.de](mailto:vergabe@tlug.thueringen.de)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.tlug-jena.de>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=225015>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=225015>

**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.5. Main activity**

Environment

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Strukturelle Unterstützung des Artenhilfsprogramms „Fledermäuse“

Reference number: R-III/31-13/2018

**II.1.2. Main CPV code**

72300000 Data services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Zur Aufrechterhaltung und Verbesserung des Erhaltungszustandes der Anhang IV Arten Fledermäuse der FFH-Richtlinie führt der Freistaat Thüringen ein Artenhilfsprogramm durch,

welches von der bei dem Auftraggeber angesiedelten Koordinationsstelle für Fledermausschutz in Thüringen betreut wird. Der zu vergebende Auftrag umfaßt die Erbringung von Unterstützungsleistungen für das Artenhilfsprogramm „Fledermäuse“.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79416000 Public relations services, 98000000 Other community, social and personal services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG0 Thüringen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Wesentlicher Teil der Beschaffung ist die Erbringung von Unterstützungsleistungen für dieses Artenhilfsprogramm „Fledermäuse“ im Bereich:

- der Datenerhebung sowie der Organisation, Pflege und Weitergabe von Nachweisdaten der Fledermausdatenbank (Datenmanagement),
- der Beratung von Bürgern und Behörden,
- der regelmäßigen Aus- und Weiterbildung von Fachöffentlichkeit und Ehrenamt zu relevanten und aktuellen Themen aus dem Bereich Fledermausschutz,
- der Kommunikation mit Bürgern, Ehrenamt und Fachöffentlichkeit,
- der Organisation und Durchführung der Aktion Fledermausfreundlich (zentrales Element der Öffentlichkeitsarbeit) und den damit verbundenen Serviceangeboten.

Detaillierte Angaben zum Auftragsumfang und Zeitraum können den Vergabeunterlagen (Formular B – Leistungsbeschreibung) entnommen werden.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 31/12/2019

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Das Vertragsverhältnis verlängert sich automatisch um jeweils ein weiteres Kalenderjahr (1. Januar bis 31. Dezember), wenn der Auftraggeber nicht innerhalb der Vertragslaufzeit bis spätestens zum 31. Dezember des jeweiligen Kalenderjahres/Vertragsjahres die Kündigung des Vertrages gegenüber dem Auftragnehmer erklärt. Das Vertragsverhältnis endet automatisch am 31.12.2029.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13.**

## **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 18/01/2019 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 01/03/2019

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 20/01/2019 Local time: 12:00

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1.**

**Review body**

Official name: Vergabekammer des Freistaates Thüringen

Postal address: Jorge-Semprún-Platz 4

Town: Weimar

Postal code: 99423

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@tlvwa.thueringen.de](mailto:vergabekammer@tlvwa.thueringen.de)

Telephone: +49 361-573321254

Fax: +49 361-573321059

Internet address: <https://www.thueringen.de/th3/tlvwa/vergabekammer/>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

10/12/2018